

03 τη ιουδαια και τοις εθνεσιν ] ΕΚΗΡΥΞΑ 30

04 μετανοειν και επιστρεφειν ε]ΠΙ ΤΟΝ ΘΝ 31

05 αξια της μετανοιας εργα πρ]ΑΣΣΟΝΤΑΣ 30

Text:

↓

01 τὸ δωδεκάφυλον ἡμῶν ἐν ἐκτε-

02 νείᾳ νύκτα καὶ ἡμέραν λατρεῦεν

03 ἐλπίδι καταντῆσαι, περὶ ἧς νῦν

04 ἐγκαλοῦμαι ὑπὸ Ἰουδαίων, εἰ

05 ὁ θεὸς <sup>26,8</sup> νεκροὺς ἐγείρει;<sup>5</sup> <sup>9</sup> ἐγὼ μὲν

→

01 ἀπειθῆς τῇ οὐρανίῳ ὀπτασίᾳ <sup>26,20</sup> ἀλλὰ τοῖς ἐν

02 Δαμασκῷ πρῶτόν τε καὶ Ἱεροσολύμοις καὶ

03 τῇ Ἰουδαίᾳ καὶ τοῖς ἔθνεσιν ἐκήρυξα

04 μετανοεῖν καὶ ἐπιστρέφειν ἐπὶ τὸν θεόν,

05 ἄξια τῆς μετανοίας ἔργα πράσσοντας.<sup>6</sup>

Übers.:

↓

01 unser zwölfstämmiges (Volk) mit In-

02 brunst bei Nacht und Tag verehrt

03 in der Hoffnung, dorthin zu gelangen. Wegen welcher (Hoffnung) nun

04 werde ich angeklagt von (den) Juden, wenn

05 Gott <sup>26,8</sup> Tote auferweckt? <sup>9</sup> Ich freilich

<sup>4</sup> Korrekt: ΙΕΡΟΣΟΛΥΜΟΙΣ.

<sup>5</sup> Standardtext: εἰς ἣν τὸ δωδεκάφυλον ἡμῶν ἐν ἐκτενείᾳ νύκτα καὶ ἡμέραν λατρεῖον ἐλπίζει καταντῆσαι, περὶ ἧς ἐλπίδος ἐγκαλοῦμαι ὑπὸ Ἰουδαίων, βασιλεῦ. <sup>8</sup> τί ἄπιστον κρίνεται παρ' ὑμῖν εἰ ὁ θεὸς νεκροὺς ἐγείρει;

<sup>6</sup> Standardtext: ἀλλὰ τοῖς ἐν Δαμασκῷ πρῶτόν τε καὶ Ἱεροσολύμοις, πᾶσάν τε τὴν χώραν τῆς Ἰουδαίας καὶ τοῖς ἔθνεσιν ἀπήγγελλον μετανοεῖν καὶ ἐπιστρέφειν ἐπὶ τὸν θεόν, ἄξια τῆς μετανοίας ἔργα πράσσοντας.